Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 55 (1937)

Heft: 194

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 21. August
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 21 août
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LVme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 194

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 194

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. fédé. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232 e Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, 123.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o gia disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (3307)

Gemeinschuldnerin: A. G. für Neubauten & Verwaltungen, mit Sitz in Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 27. Juli 1937.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. und Art. 134 VZG.
Eingabefrist: 10. September 1937.

Anmerkung.

Dieses teilweise Konkursverfahren erstreckt sich lediglich auf die Liquidation der im Eigentum der Gemeinschuldnerin stehenden Liegenschaften an der Zähringerstrasse in Bern, Grundbuchblätter Nr. 58, Kreis II, und Nr. 2033, Kreis II, von Bern.

Mithin können in diesem Verfahren innert der Eingabefrist nur Grundpfandforderungen und Rechtsansprüche bezüglich der vorbezeichneten Liegenschaften angemeldet werden.

Im übrigen wurde das Konkursverfahren durch Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Bern am 31. Juli 1937 mangels Aktiven eingestellt.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (3308)

Zweite Publikation.

Gemeinschuldnerin: Firma Murbachereck A. G., mit Sitz in Luzern, Besitzerin der Grundstücke Nrn. 1879, 242 und 1878, Wohn- und Geschäftshäuser Kauffmannweg Nrn. 12 u. 14 und Murbacherstrasse Nr. 29, Grundbuch Luzern, linkes Ufer.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Juli 1937, gemäss Art. 190, Ziff. 3, und Art. 309 SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 23. August 1937, nachmittags 2¼ Uhr, im Rathaus am Kornmarkt, in Luzern.
Eingabefrist: Bis 14. September 1937.

Kt. Solothurn *Konkursamt Lebern in Solothurn* (3345)

Gemeinschuldnerin: Firma Sterki & Cie., Baugeschäft, in Niederwil.
Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Solothurn Nr. 2594.
Datum der Konkurseröffnung: 14. August 1937.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis und mit 10. September 1937, für Dienstbarkeiten bis und mit 10. September 1937. Die Konkurseingaben sind Wert 14. August 1937 zu berechnen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3329)

Gemeinschuldnerin: Kleider A. G., An- und Verkauf von Herren-, Damen- und Kinderkleidern, sowie deren Herstellung, Freiestrasse 2 a, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 4. August 1937.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 2. September 1937, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 21. September 1937.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Arlesheim* (3299)

Gemeinschuldner: Meyer-Stebler Julius, Küferei und Weinhandlung, wohnhaft in Aesch.

Datum der Konkurseröffnung: 7. August 1937 (Art. 171 Sch. K. G.).

Eigentümer folgender Liegenschaft:

Katasterbuch Aesch:

Sektion C 1457	4 a, 50 m²	
1459	4 a, 33 m²	
1460/61	7 a, 92 m²	
1462	67 a, 27 m²	
Total:	84 a, 02 m²	

mit Gebäulichkeiten Nr. 141, brandversichert Fr. 37,000.—, Wohnhaus Nr. 143, brandversichert Fr. 51,000.—, Werkstatt Nr. 143a, brandversichert Fr. 9500.— an der Hauptstrasse. Konkurs- Fr.

		sehatzung	96,800.—
Sekt. C 292/4,	13 a, 51 m²	Aeker Herrenweg	2,000.—
Sekt. D 271, 271b,	9 a, 45 m²	Aeker Au	500.—
Sekt. D 137, 137a, 140b, 141	14 a, 48 m²	Aeker Au	2,900.—
Sekt. D 551/3,	8 a, 98 m²	Aeker Einsehlag	1,800.—
Sekt. D 556/8,	15 a, 81 m²	Aeker Einsehlag	3,200.—
Sekt. D 1361,	5 a, 11 m²	Hausplatz mit Wohnhaus Nr. 25, Häslirainweg. Brandversiehert mit Franken 25,400.—	25,000.—
Sekt. D 1377,	5 a, 83 m²	Wiese Säuplatz	1,160.—
Sekt. D 1378,	5 a, 31 m²	Wiese Säuplatz	1,060.—
Sekt. D 1379,	9 a, 24 m²	Wiese Säuplatz	1,850.—
Sekt. D 1380,	1 a, 66 m²	Weg Häslirain	1.—
Sekt. D 1384,	2 a, 28 m²	Weg Häslirain	1.—
Sekt. D 1383,	5 a, 59 m²	Aeker Häslirain	1,100.—
Sekt. D v. 486/7,	77 m²	Weg Häslirain	1.—

⅓ Gesamthandansprueh an:

Sekt. D v. 486/7,	2 a, 24 m²		
v. 486/7,	50 m²	Hausplatz mit Wohnhaus Nr. 12 am Häslirainweg. Brandversiehert Fr. 22,700. Konkursamtliehe Schatzung Fr. 22,500.	
		Hieher ⅓ Anteil	7,500.—

¼ Miteigentum an:

Sekt. A 23, 27, 206½,	4 a, 38 m²	Hausplatz mit Wohn- und Geschäftshaus sowie Oekonomiegebäude N°57, 57a, 57b, 57c an der Hauptstrasse. Brandversiehert Fr. 42,300. Konkursamtliehe Sehatzung Fr. 42,000.	
		Hieher ¼ Anteil	10,500.—

$^1/_{12}$ Miteigentum an:

Sekt. D 468/9,	4 a, 58 m²	Aeker Neubündten	
D 504/7,	15 a, 41 m²	Hausplatz mit Wohnhaus Nr. 11 und Sehopf Nr. 11a an der Dornaeherstrasse. Brandversiehert mit Fr. 36,700 Konkursamtliehe Sehatzung Fr. 45,600.	
		Hieher $^1/_{12}$ Anteil	3,800.—

Grundbuch Münehenstein:

Parzelle 2749,	21 a, 06 m²	Bauland Steinermüller	10,500.—
Parzelle 2750,	18 a, 77 m²	Bauland Steinermüller	9,400.—
Parzelle 2751,	9 a, 58 m²	Amselstrasse	1.—
Parzelle 2816,	3 a, 14 m²	Hausplatz mit Wohnhaus Nr. 5 an der Amselstrasse. Brandversiehert mit Franken 30,600	32,500.—

Katasterbuch Allsehwil:

Parzelle A 2063,	2 a, 98 m²	Hausplatz mit Wohnhaus Nr. 174 am Schützenweg. Brandversiehert mit Franken 28,300	30,000.—
		Total konkursamtliche Sehatzung	241,574.—

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 26. August 1937, nachmittags 3½ Uhr, im Bureau des obgenannten Konkursamtes.

Eingabefrist: bis und mit 18. September 1937.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubiger-Versammlung nicht beiwohnen und bis zum 26. August 1937, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erhehen, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sefortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (3294)

Gemeinschuldner: Widmer August, alt Hotelier, von Schaffhausen und Rüsehlikon, wohnhaft in Neuhausen (Kt. Sehaffhausen).
Datum der Konkurseröffnung: 16. Juli 1937.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 26. August 1937, nachmittags 2¼ Uhr, Amtslokal des Konkursamtes Sehaffhausen, Vorstadt 45.
Eingabefrist: Bis 30. September 1937.

Kt. Graubünden *Konkursamt Oberengadin in Zuoz* (3330)

Gemeinschuldner: Badraun Jakob, mechanische Schreinerei, Samaden.
Datum der Konkurseröffnung: 12. August 1937.
Die erste Gläubigerversammlung findet Dienstag, den 31. August 1937, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtshaus in Samaden, statt.
Eingabefrist: Bis 20. September 1937.

Grundbesitz des Gemeinschuldners:

Wohnhaus Nr. 91 mit Stall, Heustall und Magazinanbau; Werkstattgebäude Nr. 92, Fabrikgebäude mit Wohnung und vier Holzschuppen und Anbauten. Holzschopf auf Wiese Planta. 14 diverse Wiesenparzellen.

Kt. Aargau *Konkursamt Bremgarten* (3331)

Gemeinschuldner: Gehrig-Schmid Synes, geb. 1905, Schuhmachermeister und Schuhhandlung, von und in Berikon.
Eigentümer folgender Grundstücke: Interim-Register Berikon Nrn. 100, 151, 152, 434, 442, 476, und Miteigentümer zu je ½ an den Grundstücken Interim-Register Berikon Nrn. 275 und 909.
Datum der Konkurseröffnung: 17. August 1937, vormittags 9 Uhr.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 10. September 1937 für Forderungen und Dienstbarkeiten.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Tobel* (3309)

Gemeinschuldner: Burri Walter, Schweinehändler, in Tobel.
Datum der Konkurseröffnung: 9. August 1937.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 17. September 1937, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus zum «Löwen», in Tobel.
Eingabefrist: Bis 21. September 1937.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (3310)

Seconda pubblicazione.

Liquidazione n° 10/1937.

Fallito: Lachiusa Salvatore, fu Rosario, in Lugano, prodotti alimentari all' ingrosso e rappresentanze.
Decreto apertura fallimento: 29 luglio 1937 Pretura Lugano-Città.
Prima assemblea dei creditori: 25 agosto 1937, ore 15 presso l'Ufficio Esec. e Fall. Lugano.
Termine per la notifica di crediti: 10 settembre 1937.
Termine per la notifica di servitù fondiarie: 31 agosto 1937; stabili da realizzare: in territorio del comune di Lugano, mappali n. 1529 A. b.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Boudry* (3300)

Failli: Dubois Marcel, droguiste, Peseux et Le Landeron.
Date de l'ouverture de la faillite: 14 juillet 1937.
Liquidation sommaire (art. 231 L. P.).
Délai pour les productions: 10 septembre 1937.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3332)

Faillie: Meyer Simone, Demoiselle, épicière, précédemment chemin Sautter 29, actuellement Rue Henri Mussard 18, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 29 juillet 1937.
Première assemblée des créanciers: Mardi 31 août 1937, à 11 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 21 septembre 1937.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3333)

Failli: Haeberli Marcel, épicerie, Rue Kléberg 6, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 27 juillet 1937.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 19 août 1937.
Délai pour les productions: 10 septembre 1937.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (3295)

Einstellung einer konkursamtlichen Nachlassliquidation.

Ueber den Nachlass des am 4. Juli 1937 verstorbenen Odermatt Alois Jacob, Vertretungen in Weinen und Spirituosen, wohnhaft gewesen in Zürich 1, Oberdorfstrasse 3, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 28. Juli 1937 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 16. ds. mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 31. August 1937 die Durchführung der konkursamtlichen Liquidation begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten derselben einen Barvorschuss von Fr. 200.— leistet, wird dieselbe als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (3311)

Berichtigung der in Nr. 191 vom 18. August erschienenen Publikation.

Ueber die Wevag A.-G., mit Sitz in Zürich 7, Jupiterstrasse 47, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. August 1937 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 12. August 1937 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 28. August 1937 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3334)

Gemeinschuldnerin: A. G. für Gipsearbeiten, Betrieb eines Gipsereigeschäftes, In den Ziegelhöfen 6, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 5. August 1937.
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 17. August 1937.
Frist zur Leistung des Kostenvorschusses (Fr. 200.—): 31. August 1937.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (6193¹)

Kollokationsplan und Inventar.

Im summarischen Konkursverfahren über die Firma Schreier R. & Co., Fabrikation und Handel in Strumpfwaren, Handschuhen usw., Schöntalstrasse 6, Zürich 4, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 24. August 1937 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind bei Vermeidung des Ausschlusses Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. beim obgenannten Konkursamt einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (6200²)

Im Konkurse über die Genossenschaft Baugesellschaft Talwies, Kauf, Ueberbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Stampfenbachplatz 2, Zürich 6, vorher Tödistrasse 67, Zürich 2 liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 31. August 1937 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (6194¹)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar und Fristansetzung zur Stellung von Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG.

Im Konkurse über den Nachlass des Revol Marc-Etienne-Roger, geb. 1906, von Genf, wohnhaft gewesen Tödistrasse 55, in Enge-Zürich 2, gewesener Inhaber der Firma Roger Revol, Fabrikation von Hemden und Unterkleidern, sowie Handel in Herrenmodeartikeln, Stockerstrasse Nr. 46, Zürich 2, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 25. ds. Mts. gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde. Innert gleicher Frist sind allfällige Beschwerden betreffend Zuteilung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich, 1. Abteilung, schriftlich einzureichen.

Sofern Gläubiger die von der Konkursverwaltung anerkannte Eigentumsansprache bestreiten wollen, haben sie die bezüglichen Abtretungsbegehren bei Vermeidung des Ausschlusses ebenfalls bis 25. crt. schriftlich beim Konkursamt Enge-Zürich zu stellen.

Kt. Bern *Konkursamt Aarwangen* (3296)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldner: Sägesser-Rickli Ernst, Handelsmann, in Schoren-Langenthal, gewesener Inhaber der unter dem gleichen Namen im Handelsregister eingetragen gewesenen und am 16. Dezember 1936 gelöschten Firma, Viehhandlung.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 31. August 1937.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen seit der Publikation gerichtlich anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt gilt.

Kt. Obwalden *Konkursamt Obwalden in Sarnen* (3335)

Abänderung des Kollokationsplanes.

Im Konkurse über Portmann Alfred, Bekleidungshaus, Sarnen, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung einer Forderung durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Aargau *Konkursamt Bremgarten* (3336)

Konkursamtliche Inventar- und Kollokationsplan-Auflage.

Im summarischen Konkursverfahren über Kuster Josef, geb. 1896, Sattlermeister und Aussteuergeschäft, in Villmergen, liegen das Konkursinventar, die Lastenverzeichnisse betreffend die Liegenschaften, und der Kollokationsplan ab Samstag, den 21. August 1937, im Büro des Konkursamtes Bremgarten zur Einsichtnahme auf.

Allfällige Beschwerden betreffend das Inventar sind beim Gerichtspräsidium Bremgarten, und allfällige Klagen betreffend die Lastenverzeichnisse oder den Kollokationsplan beim Bezirksgericht Bremgarten bis und mit 31. August 1937 einzureichen, ansonst Inventar, Lastenverzeichnisse und Kollokationsplan rechtskräftig werden.

Binnen gleicher Frist sind allfällige Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG. beim Konkursamt Bremgarten einzureichen.

Kt. Aargau *Konkursamt Lenzburg* (3312)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldner: Grimminger Heinrich, geb. 1883, Baumeister, von und in Othmarsingen.

Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis 31. August 1937, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg und letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. sind bei Vermeidung des Ausschlusses bis 31. August 1937 an das Konkursamt Lenzburg zu stellen.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil* (3313)

Im summarischen Konkursverfahren über Bader Rudolf, Radio, von Illnau, in Amriswil, liegen Inventur und Kollokationsplan vom 23. August 1937 an während 10 Tagen beim unterzeichneten Betreibungsamt zur Einsicht auf.

Allfällige Anfechtungen sind innert gleicher Frist beim Friedensrichteramt Zihlschlacht in Amriswil anzubringen, ansonst der Kollokationsplan in Rechtskraft erwächst.

Amriswil, den 18. August 1937.

Im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell:
Das Betreibungsamt Zihlschlacht.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3337)

Rectification d'état de collocation.

Faillite de la Société de Transactions et de gérances immobilières et mobilière S.A., ayant son siège Croix d'Or nº 10, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée rectifié ensuite d'admission ultérieure peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3314)

Gemeinschuldner: Hofer Christian, Drogist, von Biglen (Bern), Irchelstrasse 2, in Zürich 6.

Datum der Schlussverfügung: 16. August 1937.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (3315)

Das Konkursverfahren über Mettler Henri, Hotelier, Hotel du Pont, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 18. August 1937 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Solothurn *Konkursamt Kriegstetten in Solothurn* (3301)

Das Konkursverfahren über Wicki Wilhelm, Nikl. sel., Zimmermeister, Zuchwil, ist durch Verfügung des Konkursrichters von B.-Kr. vom 18. August 1937 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Solothurn *Konkursamt Lebern in Solothurn* (3302)

Das Konkursverfahren über Probst-Wenger Robert, Landwirt und Zimmermeister, in Lommiswil, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 17. August 1937 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (3316)

Gemeinschuldner: Spring Fritz, Vulkan-Kaminwerk, Wettingen.

Datum des Schlusses: 17. August 1937.

Kt. Aargau *Konkursamt Zurzach* (3317)

Das Konkursverfahren über Mühlebach Josef, geb. 1893, Holzhandlung und Sägerei, von Tegerfelden, in Koblenz, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Zurzach vom 18. August 1937 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3338-40)

Faillis:

1. Lévy Lucien, dit Lansac, entrepreneur de spectacles, Avenue Théodore Flournoy, Genève, actuellement décédé.
2. La Société en nom collectif Pittard Frères, exploitant l'hôtel-pension «La Résidence», à Florissant, Genève.
3. La S.A. de l'ALHAMBRA, 10, Rue de la Rôtisserie, Genève.

Date de la clôture: 16 et 19 août 1937.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Basel-Land *Konkursamt Arlesheim* (3303)

Einzige Konkurssteigerung.

Schuldnerin: Konkursmasse Stähli-von Känel Joseph, Malermeister, Davidsbodenstrasse 15, in Basel, Liegenschaftsbesitzer in Birsfelden.

Steigerungstag und Ort: Freitag, den 1. Oktober 1937, nachmittags 5 Uhr, im Restaurant zum Bären, in Birsfelden.

Steigerungsobjekt:

Grundbuch Birsfelden:

Parzelle 1143, 3 Aren 77 m² Hausplatz, Hofraum und Garten, mit Wohnhaus Nr. 40 an der Wartenberg- und Fasanenstrasse.

Brandversichert mit Fr. 53,100. —.

Konkursamtliche Schatzung: Fr. 55,000. —.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Vom 20. September 1937 an.

Sicherheitsleistungen durch den Ersteigerer anlässlich der Steigerung:

a) Kaufsumme: Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft, Barzahlung von 20 % oder Deponierung von Wertschriften;
b) Verwertungskosten: An Verwertungskosten sind Fr. 350. — zu deponieren;
c) Handänderungsgebühr: 1 %, ausgenommen Bürgen und Pfandeigentümer.

Weitere Bemerkungen:

a) Die Verwertung erfolgt zufolge Konkurs;
b) Das Steigerungsobjekt wird schon an der **ersten Steigerung** um **das Höchstangebot** zugeschlagen.

Arlesheim, den 17. August 1937. Das Konkursamt.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. fédl. du 23 avril 1920, art. 29.)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Lausanne* (6188¹)

Vente d'immeubles. — Première enchère.

Le mercredi 29 septembre 1937, à 15 h. 30, à la Salle de la Justice de Paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à la Société immobilière «Le Champ de la Fontaine», société anonyme ayant son siège à Lausanne, comprenant bâtiment, soit habitations, jardin et place, d'une superficie totale de 6 ares 93 centiares, situés sur le territoire de la commune de Lausanne au lieu dit «Champ de la Fontaine».

Assurance-incendie: fr. 72,300.—.
Estimation: » 45,000.—.
Taxe de l'Office des Pours.: » 44,300.—.

Délai pour les productions: 31 août 1937.

Les créanciers sont invités à déposer leurs titres hypothécaires à l'Office, dans le délai fixé pour les productions.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, ainsi que l'état des charges seront à disposition des intéressés au bureau de l'Office des Poursuites, Rue de Genève 7, dès le 14 septembre 1937.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 3me rang.

Lausanne, le 7 août 1937. Le Préposé aux Poursuites: H. Chappuis.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 41, 142.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 41, 142.)

Kt. Bern *Betreibungsamt Biel* (3318)

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen die Kollektivgesellschaft Scheuner H. & fils, Biel, wird Freitag, den 1. Oktober 1937, nachmittags 4 Uhr, im Café Neuhof, in Biel-Madretsch, an eine zweite öffentliche Steigerung gebracht:

Biel-Grundbuch Nr. 2559.

Eine Besitzung an der Zukunftstrasse in Biel, bestehend aus dem für Fr. 20,600.— brandversicherten Ateliergebäude Nr. 53 a, nebst Hausplatz und Hofraum im Halte von 2,96 Aren.

Grundsteuerschatzung: Fr. 25,040.—.
Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 18,500.—.
Zugehör: Maschinen, maschinelle Einrichtungen usw. Fr. 9500.—.
Betreibungsamtliche Schatzung der Zugehör: Fr. 1562.—.
An der ersten Steigerung fiel kein Angebot.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 15. September 1937 an während 10 Tagen zur Einsicht im Bureau des Betreibungsamtes Biel auf.

Biel, den 18. August 1937. Betreibungsamt Biel: Roth.

Kt. Luzern *Konkursamt Rothenburg* (3298)

Zweite Steigerung.

Schuldner: Odoni Xaver, Erlenstrasse, Emmenbrücke.

Zeit und Ort der Steigerung: Donnerstag, den 30. September 1937, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zur «Sonne», in Gerliswil.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: Vom 9. September 1937 an.

Steigerungsobjekt: Die Liegenschaft an der

Erlenstrasse Nr. 13 a,

Sonnmatt, in Gerliswil, in der Gemeinde Emmen, enthaltend:

a) An Gebäuden:

1. Wohnhaus, brandversichert unter	Nr. 399 für	Fr. 50,000.—
2. Holzhaus, » »	Nr. 399 b »	» 800.—
3. Zimmerhütte u. Autogarage, »	Nr. 399 c »	» 2,500.—

b) An Land:

Grundbuchparzelle Nr. 112, Hofraum und Garten 16 Aren 96 m².
Grundpfandrechte, st. Zinsausstand per 12. August 1937: Fr. 67,975.37
Katasterschatzung: » 55,600.—
Konkursamtliche Schatzung: » 55,000.—

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Vor dem Zuschlage der Liegenschaft, der an der II. Steigerung um jedes Angebot erfolgt, ist eine Barzahlung von Fr. 1500.— zu leisten.

Rothenburg, den 13. August 1937. Das Konkursamt.

Kt. Basel-Stadt *Betreibungsamt Basel-Stadt* (3341/2)

Grundstückversteigerung. — II. Gant.

Donnerstag, den 7. Oktober 1937, vormittags 11 Uhr, werden im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung gerichtlich versteigert:

1. Das der Aeschen A.-G., Firma in Arlesheim gehörende Grundstück, Sektion III, Parzelle 831, haltend 3 a, 8 m² mit Wohnhaus **Austrasse 10.**

Brandschatzung Fr. 140,000.

Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 145,000.

Beim Zuschlag sind Fr. 1950 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

2. Das der Freia Aktiengesellschaft, Firma in Arlesheim, gehörende Grundstück Sektion VI, Parzelle 201¹, haltend 1 a, 38 m², wovon 41 m² Birsigareal, mit Wohn- und Geschäftshaus Freiestrasse 2 A.

Brandschatzung Fr. 166,000.

Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 500,000.

Beim Zuschlag sind Fr. 6000 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftverwaltung) vom 1. September 1937 an zur Einsicht auf.

An der I. Gant erfolgte kein Angebot.

Basel, den 21. August 1937. Betreibungsamt Basel-Stadt.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Fischingen in Tannegg-Dussnang* (3319)

II. betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung.

Infolge verlangter Grundpfandverwertung wird die ehemalige Kühlschränkefabrik Fischingen A. G., in Fischingen, Samstag, den 11. September, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Post», in Fischingen auf zweite betreibungsrechtliche Versteigerung gebracht:

Kat.-Nr. 4989, ein Wohnhaus mit Fabrikgebäude, Holzschopf und Trockenanlage nebst angebautem Waschhaus mit Wohnung in Fischingen, unter Nr. 13, im ganzen für Fr. 60,000 assekuriert.

Ein Bienenhaus, unter Nr. 16 für 300 Fr. assekuriert, zirka 10,11 a Gebäudefläche, Hofraum und Garten.

Als Zugehör zu obigem Fabrikgebäude, assek. unter Nr. 13, Kat.-Nr. 4989, sind im Sinne von Art. 644 und 805 des ZGB. im Grundbuch angemerkt:

Maschinen:

1 Irion-Pendelsäge, 1 Laubholzfräse mit Wagen, 1 Abrichthobelmaschine, 1 Dickenhobelmaschine, 1 Kreissäge, 1 Zapfenschlitzmaschine, 1 Kehlmaschine, 1 Kettenfräse, 1 Bandsäge, 1 Astlochbohrmaschine, 1 Bandschleifmaschine, 1 Messerschleifmaschine, 1 Schmiergelschleifmaschine, 1 Schleifstein, 1 elektrische Handbohrmaschine, 1 Korkfräse, 3 Motoren extra ¾ P. S.

Werkzeuge:

6 komplete Schreinerwerkzeuge, Kompagniewerkzeuge, diverse Werkzeuge, Falzköpfe, Köberle, Messerköpfe, Spannbacken, Sägeblätter, Abziehsteine, Hobelmesser, Feilen, Schmiergelscheiben.

Mobilien:

6 Hobelbänke, 1 Leimofen mit Pfannen, 1 Späneführofen, 2 Kleiderkasten, 10 Holzböcke, 1 Zeichentisch, Gestelle, 4 Werkzeugkasten, 1 Pechofen.

Amtliche Schatzung der Liegenschaft samt Zugehör: Fr. 52,000.
Höchstangebot an der ersten Steigerung: Fr. 50,000.
Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 3000 zu leisten.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses während 10 Tagen, 1. September bis 10. September 1937, beim Betreibungsamt Fischingen, in Tannegg.

Tanneggg-Dussnang, den 18. August 1937.

Das Betreibungsamt Fischingen.

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Lausanne* (3320)

Vente d'immeubles. — Première enchère.

(Art. 31 ORI.)

Le mardi 7 septembre 1937, à 16 heures, au Prieuré, salle du 1er étage, à Pully, l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à Le Groupement immobilier S. A., société anonyme ayant son siège à Lausanne, comprenant habitation des 2 appartements avec dépendances, garage, place, jardin, d'une superficie totale de 72 ares 74 centiares, ainsi qu'une part soit les 5/48me à une parcelle de 4 ares 55 centiares.

Immeubles situés sur le territoire de Pully, Boulevard de Chamblandes n° 50, villa «Aventia».

Assurance-incendie: fr. 70,400.—.
Estimation fiscale: » 145,000.—.
Taxe de l'Office des Poursuites: » 107,600.—.

Le délai pour les productions est expiré.

Dépôt des conditions de vente à l'Office des Poursuites, 7, Rue de Genève, à Lausanne: Dès ce jour.

Vente requise par créancière au bénéfice d'hypothèque légale (contributions foncières) et par la créancière hypothécaire en premier rang.

Lausanne, le 18 août 1937. Le Préposé aux Poursuites: H. Chappuis.

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Lausanne* (6190¹)

Vente d'immeubles. — Deuxième enchère.

Le mercredi 29 septembre 1937, à 15 h. 30, à la salle de la Justice de Paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (deuxième enchère) des immeubles appartenant à la Société Foncière de Vidy A., société anonyme, à Lausanne, comprenant un bâtiment locatif de 17 appartements, magasin, tea-room et jardin-place, d'une superficie totale de 10 ares 67 centiares, situés sur le territoire de la commune de Lausanne au lieu dit «A Vidy».

Assurance-incendie: fr. 251,000.—.
Estimation: » 245,000.—.
Taxe de l'Office des Poursuites: » 230,000.—.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, ainsi que l'état des charges seront à disposition des intéressés au bureau de l'Office des Poursuites, Rue de Genève 7, dès le 14 septembre 1937.

Vente requise par la créancière hypothécaire en deuxième rang.
Aucune offre n'a été faite en première enchère.

Lausanne, le 7 août 1937. Le Préposé aux Poursuites: H. Chappuis.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern *Konkurskreis Seftigen* (3321)

Schuldnerin: Hirsig Emilie, Frl., Schuhhandlung, in Belp.
Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Gerichtspräsidenten des Amtsbezirks Seftigen: 17. August 1937.
Sachwalter: W. Thomet, Subst., Belp.
Eingabefrist: Bis und mit dem 10. September 1937.

Die Gläubiger der Nachlassschuldnerin werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Den Forderungseingaben sind die Beweismittel beizulegen.

Gläubigerversammlung: Am 9. Oktober 1937, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Betreibungs- und Konkursamtes im Amthaus zu Belp.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (3322)

Schuldnerin: «Alaphon», Radiodienst und Radiobau Aktiengesellschaft, Kornmarktgasse 1, Luzern.
Datum der Stundungsbewilligung: 14. August 1937.
Sachwalter: Leo Balmer-Ott, Inkasso- und Sachwalterbureau, Hirschengraben Nr. 40, Luzern.
Eingabefrist: Bis und mit 10. September 1937 (die Forderungen sind Wert 14. August 1937 zu berechnen).

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Montag, den 4. Oktober 1937, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel «Rütli», Rütligasse 4, Luzern.
Aktenauflage: Vom 24. September 1937 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. Aargau *Konkurskreis Rheinfelden* (6199²)

Schuldner: Guthauser Gottlieb, Manufakturwaren, in Rheinfelden.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Rheinfelden: 18. August 1937.
Sachwalter: Dr. Robert H. Kern, Advokat und Notar, Baslerstrasse, Rheinfelden.
Eingabefrist: Bis und mit 10. September 1937.

Die Gläubiger des genannten Schuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen (inkl. Pfandrechte, Bürgschaftsverpflichtungen oder sonstige Ansprüche) dem Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 28. September 1937, um 11 Uhr vormittags, im Gerichtssaal zu Rheinfelden.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern *Konkurskreis Aarwangen* (3343)

Die der Firma Aktiengesellschaft Käser & Co., Möbel-, Bettwaren- und Teppichgeschäft, in Langenthal bewilligte Nachlasstundung wurde durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Aarwangen um zwei Monate, d. h. **bis 9. November 1937** verlängert.

Die auf Mittwoch, den 25. August 1937 einberufene Gläubigerversammlung findet deshalb nicht statt und wird verschoben. Das genaue Datum der Gläubigerversammlung zur Beratung des Nachlassvertrages wird später durch Publikation in diesem Blatt bekanntgegeben werden.

Langenthal, den 19. August 1937.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter: G. Gurtner, Bücherexperte.

Kt. Luzern *Konkurskreis Ruswil* (3323)

Schuldner: Kyburz Hans, Elektrische Anlagen, Wolhusen.
Verlängerung der Stundung: Bis und mit 15. September 1937.
Datum des Entscheides durch den Amtsgerichtspräsidenten von Sursee: 14. August 1937.

Luzern, den 18. August 1937 Der gerichtlich bestellte Sachwalter: J. Ch. Schmidiger.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Obwalden *Obergerichtliche Justizkommission Obwalden in Sarnen* (3324)

Schuldner:
1. Risi Otto & Cie., Nährmittelfabrik, Alpnach;
2. Risi Josef, Zimonitwerk, Alpnach;
3. Risi Franz, sen., Alpnach.

Zeit und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 26. August 1937, 9.15 Uhr, im Rathaus in Sarnen.

Sarnen, den 17. August 1937. Obergerichtskanzlei Obwalden.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Bremgarten* (3325)

Die gerichtliche Verhandlung über den von Hebeisen Rudolf, geb. 1876, mechanische Werkstätte, Autogarage, in Wohlen, seinen Gläubigern proponierten Nachlassvertrag findet statt: Samstag, den 28. August 1937, vormittags 11 Uhr, im Gerichtssaal in Bremgarten.

Allfällig geltend zu machende Einwendungen gegen diesen Nachlassvertrag sind anlässlich der Verhandlung vorzubringen.

Bremgarten, den 17. August 1937.

Namens des Bezirksgerichts:
Der Präsident: E. Meier.
Der Gerichtsschreiber: Dr. A. Brunner.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (3326)

Schuldner:
1. Lanka Wenzel, Wirt z. Hotel Ratskeller, Bern, bevormundet durch Notar Maurer, Kantonalbank Bern.
2. Lanka-Pozzi Fanny, Frau, Mitinhaberin des Hotels Ratskeller, in Bern.

Datum der Bestätigung: 6. August 1937.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Bern, den 18. August 1937. Der Nachlassrichter i. V.: R. Kuhn.

Kt. Bern *Richteramt II Biel* (3344)

Schuldner: Sieber Hermann, Bäckermeister, Bözingenstrasse 32, Biel.
Datum der Bestätigung: 17. August 1937 (oberinstanzlich).
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Biel, den 18. August 1937.

Der Gerichtspräsident II als erstinstanzlicher Nachlassrichter: G. Albrecht.

Kt. Bern *Richteramt Niedersimmental in Wimmis* (3304)

Schuldner: Frey Fritz, Friedrichs sel., von Steffisburg, Bäcker und Konditor, in Spiez.
Datum der Bestätigung: 4. August 1937.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Wimmis, den 18. August 1937. Der Gerichtspräsident: Barben.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Aarau* (3327)

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 18. August 1937 den von Henle Anton, Korbwarengeschäft, in Aarau, mit seinen Gläubigern auf der Basis von 20 % abgeschlossenen Nachlassvertrag, wonach die Nachlassdividende 1 Monat nach gerichtlicher Bestätigung des Nachlassvertrages auszubezahlen ist, gerichtlich bestätigt.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

Im Auftrage des Bezirksgerichtes Aarau:
Der Gerichtsschreiber I: Dr. Werder.

Bäuerliches Sanierungsverfahren — Procédure d'assainissement agricole
(Bundesbeschluss vom 28. September 1934.) (Arrêté fédéral du 28 septembre 1934.)

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (3305)

Schuldenruf.

Die Gläubiger des Kummli Eduard, Jakobs sel., Landwirt, in Oberdorf, werden hiermit aufgefordert, bis 10. September 1937 ihre Forderungen (Wert: 10. September 1937) unter Angabe der allfällig dafür bestehenden Pfänder und anderer Sicherheiten, bei der Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern in Solothurn schriftlich anzumelden, unter der Androhung, dass im Falle der Unterlassung der Sanierungsvorschlag auch für die nicht bekannten Gläubiger verbindlich ist. Forderungen, die der Gläubiger arglistig nicht anmeldet, können von der Nachlassbehörde als erloschen erklärt werden.

Solothurn, den 18. August 1937.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: O. Weingart.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (3306)

Verlängerung einer Sanierungsstundung.

Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat am 18. August 1937 die dem Kobi Fritz, Landwirt «Mattenhof», in Grenchen, am 29. April 1937 auf die Dauer von 4 Monaten bewilligte Sanierungsstundung um einen Monat, d. h. bis 29. September 1937, verlängert.

Solothurn, den 18. August 1937. Für den Gerichtsschreiber: R. Meister.

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen
(B.-G. vom 8. November 1934, Art. 37.)

Kt. Bern *Obergericht des Kantons Bern* (3346)

Die Aufsichtsbehörde
in
Betreibungs- und Konkurssachen für den Kanton Bern

hat in der Nachlassache der

Effektenbank Bern, Genossenschaft in Bern, Optingenstrasse 18,

am 18. August 1937

erkannt:

1. Der von der Effektenbank Bern ihren Gläubigern vorgeschlagene Nachlassvertrag vom 10. Juni 1937 wird bestätigt.
2. Zum Liquidator wird der bisherige Sachwalter, Dr. A. Blatter, i. Fa. Neutra, Treuhand A. G., Zürich, Filiale Bern, ernannt.
3. Der Gläubigerausschuss wird bestellt aus Frau M. Kling-Nigst, Bern, und Fürsprecher Dr. R. von Stürler, Bern, als Vertreter der Erbschaft Geinoz, Bulle.
4. Die Gesuchstellerin wird zu einer Spruchgebühr von Fr. 80.— nebst den Auslagen der Obergerichtskanzlei im Betrage von Fr. 45.— verurteilt.
5. Dieser Entscheid ist der Gesuchstellerin, dem Sachwalter Dr. A. Blatter, Marktgasse 50, Bern, der eidgenössischen Bankenkommission in Bern, sowie der schweizerischen Nationalbank in Zürich zu eröffnen. Dr. Blatter hat den Mitgliedern des Gläubigerausschusses von ihrer Ernennung Kenntnis zu geben. Der Entscheid ist im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Bern zu veröffentlichen, sowie dem Betreibungsamt Bern und dem Handelsregisterführer von Bern bekannt zu geben. Im Handelsregister ist die Eröffnung der Liquidation einzutragen unter Angabe des Namens des Liquidators.

Im Namen der kantonalen Aufsichtsbehörde:
Der Präsident: Wäber.
Der Sekretär: Eggen.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. Ticino *Pretura di Locarno* (3328)

Concessione di moratoria.

La Pretura di Locarno ha concesso una moratoria di due mesi, allo scopo ed effetti di cui agli art. 293/295 L. F. E. F., agli Eredi, fu Guerra Pasquale, Guerra Veglio, Evelina, Dante e Carlo, in Camedo di Borgnone, ed ha loro nominato, in qualità di commissario il sig. Avv. Mario Tosetti, in Locarno.

Locarno, 18 agosto 1937. Per la Pretura:
D. Degiorgi, assess.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Tafelglas. — 1937. 18. August. Die Kommanditgesellschaft **Peter & Co.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 115 vom 20. Mai 1925, Seite 881), Tafelglashandlung, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Jakob Peter, Kommanditär: Alfred Peter, hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. Juni 1937 gehen über auf die Firma «Peter & Co. A.-G.», in Zürich. Die seit 30. Juni 1937 von der Firma «Peter & Co.» getätigten Geschäfte gelten für Rechnung genannter Aktiengesellschaft.

Unter der Firma **Peter & Co. A.-G.**, hat sich am 16. August 1937 auf Grund der Statuten vom gleichen Tage mit Sitz in Zürich eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Erwerb und Weiterbetrieb der bisher von der Kommanditgesellschaft «Peter & Co.», in Zürich, geführten Glashandlung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen der gleichen Branche beteiligen; sie kann ferner die Bearbeitung von Gläsern jeder Art in ihr Zweckgebiet miteinbeziehen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000; es ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Durch Generalversammlungsbeschluss können die Namen- in Inhaberaktien umgewandelt werden. Die Gesellschaft erwirbt das bisherige Geschäft der Firma «Peter & Co.», in Zürich 1, gemäss Vertrag vom 16. August 1937 und auf Grund der Bilanz vom 30. Juni 1937, welche an Aktiven Fr. 305,847.37 und an Passiven Fr. 74,672.56 aufweist, zum Uebernahmspreis von Fr. 231,174.81. Auf Rechnung dieses Kaufpreises erhalten Jakob Peter, in Zürich, 80 Aktien, Hans Peter, in Zürich, und Dr. E. Braun, in Zürich, je 10 Aktien der Gesellschaft. Die seit 30. Juni 1937 von der Firma «Peter & Co.» getätigten Geschäfte gelten für Rechnung dieser Aktiengesellschaft. Die gesetzlich geforderten Publikationen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern, zurzeit aus Jakob Peter, als Präsident, und Hans Peter, als Mitglied, beide von Hofstetten (Zürich) und Zürich, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Oetenbachgasse 1, a/Lindenhofgasse 17, in Zürich 1.

19. August. **Genossenschaft Wallisellenstrasse**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 264 vom 11. November 1935, Seite 2769). In der Generalversammlung vom 9. März 1937 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft die §§ 1 und 18 der Statuten revidiert, wodurch die bisher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren: Die Firma wurde abgeändert und lautet nun **Genossenschaft Hallenstadion Zürich.** Der Vorstand besteht fortan aus 11 Mitgliedern. Die Unterschrift von Ernst Rathgeb, bisher Kassier, ist erloschen. Als Kassier wurde Fritz Zuppinger, von Männedorf, in Zürich, gewählt. Präsident, Aktuar und Kassier führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Theaterstrasse 10, in Zürich 1 (eigenes Bureau).

Automatische Waagen. — 19. August. Die Firma **Emil Ess-Fehr**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1934, Seite 536), Vertretungen in automatischen Waagen usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Zürich 11 (Affoltern), Bodenacker 8. Der Inhaber wohnt in Zürich 11.

Technische Neuheiten. — 19. August. Die Firma **Oskar Häfeli**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 203 vom 31. August 1933, Seite 2062), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Rüdenplatz 4, und verzeigt als Geschäftsnatur Vertrieb technischer Neuheiten. Der Inhaber heisst Oskar Häfeli.

19. August. Die **«Stamö» Genossenschaft für Stahlmöbel-Fabrikation und -Vertrieb**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 14 vom 19. Januar 1937, Seite 125), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Bellerivestrasse 207, in Zürich 8 (bei R. Schär).

Konditorei. — 19. August. Der Inhaber der Firma **Hermann Sprüngli**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 149 vom 28. Juni 1924, Seite 1097), Konditorei, wohnt in Zürich 7.

Elektrotechnische Bedarfsartikel. — 19. August. Die Firma **Otto Alb**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1935, Seite 570), Fabrikations- und Handelsgeschäft elektrotechnischer Bedarfsartikel, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

19. August. Die Firma **Adolf Huber, «Institut Senno»**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 114 vom 17. Mai 1927, Seite 907), Neue Häusertypen unter der Bezeichnung «Institut Senno-Gruppenheime» usw., ist erloschen. Der Vormund des Firmainhabers hat die gemäss Art. 412 ZGB. erforderliche Zustimmung zum selbständigen Betrieb des Gewerbes verweigert.

Auto- und elektrotechnische Artikel. — 19. August. Die Firma **Ernst Leiser**, in Winterthur 4 (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1932, Seite 36), Auto- und elektrotechnische Artikel, wird infolge Wegzuges des Inhabers, unbekannt wohin, von Amtes wegen gelöscht.

Agentur, Kommission usw. — 19. August. Die Firma **J. K. Schoch**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1930, Seite 662), Agentur, Kommission usw., wird infolge Todes des Inhabers und mangels bekannter Adressen von Erben von Amtes wegen gelöscht.

Gasthof, Metzgerei. — 19. August. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 letzter Absatz der Handelsregisterverordnung vom 7. Juni 1937:

Inhaber der Firma **Ernst Berner**, in Schlieren, ist Ernst Berner, von Unterkulm (Aargau), in Schlieren. Gasthof und Metzgerei zum «Bahnhof».

Kraftfutter. — 19. August. Inhaber der Firma **J. Lutz-Baumann**, in Zürich 4, ist Jean Lutz-Baumann, von Thal (St. Gallen), in Zürich 4. Handel in Kraftfuttermitteln. Anwandstrasse 67.

Bäckerei, Wirtschaft. — 19. August. Die Firma **Jakob Stöckli**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1927, Seite 800), Bäckerei und Speisewirtschaft, ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Bäckerei, Wirtschaft. — 19. August. Inhaber der Firma **Albert Stöckli**, in Winterthur 1, ist Albert Stöckli, von Aristau und Winterthur, in Winterthur 1. Bäckerei und Speisewirtschaft. Tösstalstrasse 6.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1937. 18. August. Die **Immobiliengenossenschaft Aareblick in Liq.**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 116 vom 22. Mai 1937, Seite 1180), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Restaurant. — 19. August. Die Firma **Martha Beck**, Betrieb des Restaurant z. Burgernziel, in Bern (S. H. A. B. Nr. 143 vom 23. Juni 1937, Seite 1462), wird infolge Uebergangs des Geschäftes auf ihren Ehemann Felix Diethelm Beck gelöscht.

Restaurant. — 19. August. Inhaber der Firma **Diethelm Beck**, in Bern, ist Felix Diethelm Beck, von Basel, in Bern, durch Ehevertrag vom 3. Juni 1937 mit seiner Ehefrau Martha geb. Brünisholz unter Gütertrennung stehend. Betrieb des Restaurant z. Burgernziel. Thunstrasse 115.

19. August. Aktiengesellschaft unter der Firma **J. Athanasiou & Co. A. G., Fabrik orientalischer Zigaretten**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 77 vom 5. April 1937, Seite 785). Die Kollektivprokura des Albert Knobel ist erloschen.

19. August. Aktiengesellschaft unter der Firma **A. Batschari, Berne, Manufacture de Cigarettes, Société Anonyme**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 77 vom 5. April 1937, Seite 785). Die Kollektivprokura des Albert Knobel ist erloschen.

Bureau Biel

Maschinen und Werkzeuge für die Uhrenindustrie. — 18. August. **Safag A. G.**, Herstellung von Maschinen, Apparaten und Werkzeugen, insbesondere Bau von Spezialmaschinen und Automaten für die Uhrenindustrie, Aktiengesellschaft mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 103 vom 6. Mai 1931, Seite 992). Kollektivprokura wurde erteilt an Ernst Schindler, von und in Biel.

Bureau Büren a. A.

19. August. Aus dem Vorstande der **Konsumgenossenschaft Diessbach b. B. und Umgebung**, mit Sitz in Diessbach b. B. (S. H. A. B. Nr. 249 vom 24. Oktober 1935, Seite 2626), ist der bisherige Vizepräsident-Sekretär Adolf Zedi ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Vizepräsident-Sekretär neu gewählt Gottfried Häusler, von Gondiswil, in Büetigen. Präsident, Vizepräsident-Sekretär und Kassier zeichnen je zu zweien kollektiv.

Bureau de Courtelary

19 août. **Association agricole de Villeret**, société coopérative dont le siège est à Villeret (F. o. s. du c. du 24 mars 1934, n° 70, page 783). La signature de Christian Burki est éteinte. Le nouveau président est Robert Ogi, de Kandergrund, jusqu'ici vice-président; le vice-président est Edouard Burki, de Bleiken près Thoune, nouveau; le secrétaire-caissier est Jules Oppliger, de Sigriswil, déjà inscrit; tous à Villeret. L'association continue à être engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

Bureau Trachselwald

18. August. Die Firma **Gerberei Liechti Aktiengesellschaft (Tannerie Liechti, Société anonyme)**, mit Sitz in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1935), hat in ihrer ausserordentlichen

Generalversammlung der Aktionäre vom 4. Juni 1937 und in der anschliessenden Verwaltungsratssitzung folgende Aenderungen beschlossen: Der Verwaltungsrat setzt sich neu zusammen aus Hugo Schnell, von und in Burgdorf, Präsident, bisher Vizepräsident; Paul Dysli, von Wynigen, in Burgdorf, Vizepräsident, bisher Mitglied, und Jakob Müller, von Belp, in Burgdorf, neu; der bisherige Verwaltungsratspräsident Hans Aebi-Aebi ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Direktor Fritz Flückiger verpflichtet die Gesellschaft durch Einzelunterschrift, der Verwaltungsratspräsident Hugo Schnell, der Vizepräsident Paul Dysli und der Prokurist Rudolf Liechti zeichnen kollektiv je zu zweien. Die Unterschriften des ausgetretenen Verwaltungsratspräsidenten Hans Aebi-Aebi und des Prokuristen Walter Leber sind erloschen.

Metzgerei. — 18. August. Die Firma **Wwe. Ernst Vetter-Ulli**, Metzgerei, Export von Fleischwaren, mit Sitz in Huttwil (S. H. A. B. Nr. 275 vom 23. November 1937), ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven sind mit dem 1. Februar 1937 übergegangen an die Firma «E. Vetter's Söhne», mit Sitz in Huttwil.

Ernst Vetter und Hermann Vetter, beide Söhne des Ernst Vetter sel., von Huttwil, beide in Huttwil, haben unter der Firma **E. Vetter's Söhne**, in Huttwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wwe. Ernst Vetter-Ulli» per 1. Februar 1937 übernommen. Metzgerei, Export von Fleischwaren.

Nahrungsmittel. — 18. August. Inhaber der Firma **Edwin Leuenberger**, mit Sitz in Huttwil, ist Edwin Leuenberger, von Melchnau, in Huttwil. Fabrikation und Handel mit Nahrungsmitteln. Bernstrasse.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Pharmazeutische Präparate usw. — 1937. 11. August. Die **Med A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 94 vom 26. April 1931, Seite 900), Handel in pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten usw., hat in ihrer Generalversammlung vom 7. August 1937 die Statuten geändert und das Aktienkapital von bisher Fr. 1000 um Fr. 29,000 auf Fr. 30,000 erhöht, eingeteilt in 30 Namenaktien von Fr. 1000, worauf total Fr. 23,000 einbezahlt sind. Die 10 bisherigen Aktien von Fr. 100 wurden zusammengelegt in 1 Aktie von Fr. 1000; Fr. 10,000 des neuen Aktienkapitals wurden mit Fr. 3000 liberiert. Gemäss Uebernahmevertrag vom 2. August 1937 übernimmt die Gesellschaft ein Glaslager im Werte von Fr. 8,373.95, ein Auto Marke «Fiat» im Wert von Fr. 1700, Bureau-, Laboratoriumseinrichtungen und Chemikalien im Wert von Franken 14,467.85, total Fr. 24,541.80. Hievon wurden Fr. 19,000 bezahlt durch Aushändigung von 19 voll liberierten Aktien, der Rest von Franken 5541.80 wurde dem Einbringer gutgeschrieben. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1—3 Mitgliedern. Die Unterschrift des bisherigen Geschäftsführers Fritz Eulitz ist erloschen. Neben dem bisherigen Verwaltungsrat Eugen Haldemann wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Hans Schüpbach, von Landiswil (Bern), in Liestal. Beide führen Kollektivunterschrift.

13. August. Die **Wohngenossenschaft Laufenstrasse**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 129 vom 6. Juni 1934, Seite 1532), hat in der Generalversammlung vom 14. April 1937 ihre Statuten geändert. Die Verwaltung besteht nun aus mindestens fünf Personen. Die Bekanntmachungen erfolgen nur noch durch Zirkular. Vorbehalten bleiben die gesetzlich vorgeschriebenen öffentlichen Bekanntmachungen, welche im Schweizerischen Handelsamtsblatt erfolgen. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Die Unterschrift von Fritz Müller-Güdel, Präsident, ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Ernst Brühwiler-Weinbuch und zum Vizepräsidenten Adolf Gehrig-Chiaparelli, von und in Basel. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Das Domizil der Genossenschaft befindet sich nun Gundeldingerstrasse 383.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Kolonialwaren, Gemüse, Früchte. — 1937. 18. August. Inhaber der Firma **H. Pulfer**, in St. Gallen, ist Hans Pulfer, von Rueggisberg (Bern), in St. Gallen. Handel mit Kolonialwaren, Gemüsen und Früchten. Demutstrasse 1.

18. August. Berichtigung zu Eintragung vom 3. August 1937, betreffend die Firma **Landwirtschaftlicher Verein Jona-Rapperswil**, in Jona (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1937, Seite 1851). Der Familienname des neuen Aktuars lautet Rüegg (nicht Römer).

Graubünden — Grisons — Grigioni

1937. 14. August. Die **Aktiengesellschaft Bad Fideris**, mit Sitz in Fideris (S. H. A. B. Nr. 90 vom 18. April 1928, Seite 764), hat durch Beschluss ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 24. Juni 1937 das Aktienkapital von bisher Fr. 150,000 auf Fr. 75,000 herabgesetzt durch Abschreibung jeder Aktie von Fr. 500 auf Fr. 250. Gleichzeitig wurde die Zeichnung und Volliberierung (durch Verrechnung mit Forderungen) von 100 neuen Aktien zu Fr. 250 konstatiert. Das Aktienkapital beträgt daher nun Fr. 100,000 und ist eingeteilt in 400 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 250. Hierauf wurden neue Statuten genehmigt. Zweck der Gesellschaft sind der Erwerb und der Betrieb oder die Verpachtung von Hotels nebst den dazu gehörigen Regressen. Sie kann sich bei andern Gesellschaften beteiligen oder sich mit solchen vereinigen (Fusion). Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Amtsblatt des Kantons Graubünden. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen ausserdem noch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3—5 Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen der Präsident und der Vizepräsident kollektiv unter sich oder je mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates. Alfons Ziltener-Hessi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

17. August. Auf Grund der Statuten vom 11. August 1937 hat sich unter der Firma **Suvretta-Piz Nair Skilift A.-G.**, mit Sitz in St. Moritz, eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Errichtung und der Betrieb einer Schleppseilanlage für Skifahrer, ausgehend von der Endstation der «Skilift-Suvretta A.-G.» und endigend am Fusse des Piz Nair. Das Aktienkapital beträgt Fr. 102,000 und ist eingeteilt in 102 voll einbezahlte und auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Im übrigen erfolgen die Bekanntmachungen durch eingeschriebenen Brief an diejenigen Aktionäre, die ihre Adresse bei der Gesellschaft anmelden. Der Verwaltungsrat besteht aus 3—7 Mitgliedern und ist zurzeit wie folgt bestellt: Hans Bon, von Ragaz, in St. Moritz, Präsident; Peter Wehrli-Thielen, von und in Zürich, Vizepräsident; Karl Koller, von Wildhaus, in St. Moritz und Dr. Andreas Seiler, von Brig, in St. Moritz. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei Dr. A. Seiler, Rechtsanwalt, in St. Moritz.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Société immobilière. — 1937. 16 août. Sous la raison sociale **Chamblandes D. S. A.**, il a été constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne. Les statuts portent la date du 12 août 1937. La société a pour but l'acquisition d'immeubles sis en Suisse ou à l'étranger, l'aménagement de ces immeubles, leur location, leur revente et tous actes commerciaux et industriels que comportent ces diverses opérations. Elle pourra s'occuper en outre de toutes affaires immobilières et mobilières et gérer tous biens meubles et immeubles lui appartenant ou appartenant à des tiers. La société a notamment pour but l'achat pour le prix de 35,000 fr. d'un immeuble sis au territoire de la commune de Pully, lieu dit En Chamblandes, parcelle nº 1287. Le capital social est fixé à la somme de 50,000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Le capital versé est de 20,600 fr. Les publications se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. A été nommé seul administrateur Samuel Pache, de Chapelle sur Moudon, à Lausanne. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur. Bureaux de la société: à Lausanne, place St-François 5, Etude Verrey et Pache, notaires.

18 août. **Banque Nationale Suisse (Schweizerische Nationalbank) (Banca Nazionale Svizzera)**, société anonyme ayant son siège à Berne et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 2 avril 1936). La signature de Charles Schnyder, vice-président de la direction générale, est radiée. Le Conseil fédéral a, dans sa séance du 25 juin 1937, nommé vice-président de la direction générale, Paul Rossy, de La Chaux sur Cossonay (Vaud), à Berne, lequel devra signer collectivement avec une autre personne investie du droit à la signature pour tous les comptoirs de la banque.

18 août. La liquidation de la société anonyme **Comptoir des Améliorants du Pain**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 26 février 1936), étant complètement terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Rolle

18 août. La **Société de laiterie de Dully-Bursinel**, société coopérative ayant son siège à St-Bonnet, commune de Dully (F. o. s. du c. du 3 novembre 1888, nº 117, page 890 et du 30 novembre 1934, nº 281, page 3300), a, dans son assemblée générale du 18 décembre 1936, adopté de nouveaux statuts. Elle a pour but la sauvegarde des intérêts professionnels de ses membres, la mise en valeur de leur production de lait par l'affiliation aux Laiteries Réunies (centrale et agricole). La société ne poursuit pas un but lucratif. La fortune sociale répond en premier lieu des engagements de la société. La responsabilité des sociétaires est subsidiaire et solidaire. La société est administrée par un comité composé de 3 à 7 membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives du président Louis Rossier, de Rougemont et de Vinzel, domicilié à Bursinel, et du secrétaire-caissier Roger Mani, à Dully (inscrit). Les pouvoirs de Jules Debonneville, à Dully (inscrit jusqu'ici comme président) sont éteints.

Genf — Genève — Ginevra

Société immobilière. — 1937. 18 août. **Société Anonyme La Laborieuse, lettre A.**, ayant son siège à Vandoeuvres (F. o. s. du c. du 21 octobre 1932, page 2474). Marcel Bechler, de Trub (Berne), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Albert Nobile, administrateur démissionnaire, lequel est radiée et ses pouvoirs éteints.

18 août. **Caisse d'Assurance pour la Lutte contre la Tuberculose de la Fédération des Sociétés de Secours Mutuels de la Suisse Romande**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 octobre 1934, page 2923). Adresse actuelle de la société: Route de Frontenex 53, chez Ch.-H. Weber, président.

Epicerie, etc. — 18 août. **Vve Oulevey**, commerce d'épicerie, vins et liqueurs, à Genève (F. o. s. du c. du 13 avril 1935, page 978). La titulaire a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de Ière instance de Genève, du 27 juillet 1937.

Café-brasserie. — 18 août. **Schiferle**, café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 14 mai 1935, page 1231). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de Ière instance de Genève, du 10 août 1937.

Toutes valeurs mobilières, etc. — 18 août. Aux termes d'acte reçu par Me Edmond-Lucien Désert, notaire, à Genève, substituant son confrère Me Louis Lacroix, momentanément absent, le 11 août 1937 et signé par tous les fondateurs, il a été constitué sous la raison sociale **Vegesti S. A.**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et la gestion de toutes valeurs mobilières suisses et étrangères, sans faire appel au public. Le siège de la société est à Genève. Le capital social est fixé à la somme de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un ou plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé d'Alexandre van Berchem, de Crans (Vaud) et de Genève, à Genève, président et de Marcel Perret, de Chêne-Bougeries, à Genève, secrétaire, lesquels engagent la société par leur signature individuelle. Adresse de la société: Rue Diday 6, chez Pictet et Cie.

Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft, Basel

Bilanz auf 31. Dezember 1936

Aktiven

Fr.	Ct.	
2,750,000	—	Verpflichtungen der Aktionäre.
		Wertschriften:
9,886,650	50	Obligationen und Pfandbriefe.
36,805	05	Aktien.
1,654,500	—	Hypothekarische Anlagen.
259,000	—	Grundstücke.
537,865	76	Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.
1,522,035	83	Guthaben bei Agenten und Versicherten.
		Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:
169,788	53	Aus laufender Rechnung.
109,533	66	Stückzinsen und Mieten.
		(V. G. 81)
16,926,179	33	

Passiven

	Fr.	Ct.
Aktienkapital	5,000,000	—
Statutarische Reserve	2,250,000	—
Spezialreserven:		
Dividenden-Ergänzungsfonds	200,000	—
Baufonds	490,000	—
Spezial-Reservefonds	135,000	—
Prämienüberträge für eigene Rechnung	1,921,658	—
Uebrige technische Rückstellungen	4,942,313	—
Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Aus laufender Rechnung	291,577	63
Schuldverpflichtungen:		
bei Agenten	13,826	92
Noch rückständige Dividende	1,681	25
Andere Passiven und Kreditoren	1,080,000	—
Pensions- und Fürsorgeeinrichtung für das Personal Fr. 1,009,434.85.[1])		
Gewinn	600,122	53
	16,926,179	33

[1]) Selbständige Stiftung.

Basel, im April 1937.

Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft

Der Präsident: **Dr. F. Iselin.** Die Direktion: **Rud. Philippi.**

Verband Schweizerischer Bücherexperten

Association Suisse des Experts-Comptables

Gegründet **1913** Fondée

Mitglied der Schweizerischen Kammer für Revisionswesen — Membre de la Chambre Suisse pour Expertises Comptables

Berücksichtigt unsere Mitglieder - Donnez votre préférence à nos membres

Mitgliederliste erhältlich beim **Sekretariat VSB.**, Schipfe 2, **Zürich** Telephon 34.264.

Laufende und einmalige Revisionen von Büchern und Bilanzen; Durchführung von Betriebsorganisationen und -reorganisationen; Prüfung von Kalkulationen und Selbstkostenrechnungen; Expertisen; Uebernahme von Kontrollstellen; allgemeine Wirtschaftsberatung; Beratung und Vertretung in Steuerfragen; Geschäftsaufsicht; Erstattung von privatwirtschaftlichen Gutachten.

La liste des membres peut être obtenue au **Secrétariat ASE.** 2 Fbg. du Lac, **Neuchâtel.** Tél. 51.419.

Organisation et revisions de comptabilité; établissement et vérification de bilans; organisation et réorganisation d'entreprises; contrôle des frais d'exploitation et des prix de revient; gestion financière et commerciale; assainissements; questions fiscales. 1751

Hypothekarkasse des Kantons Bern

Bern, Schwanengasse 2

Kündigung von Kassascheinen und Obligationen

Die zu 3½ und 3¾% verzinslichen Kassascheine und Obligationen, **deren Anlagedauer in den Monaten März und April 1938** ausläuft, werden gekündet. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Die Konversionsbedingungen werden später bekannt gegeben. 8-2

Bern, 18. August 1937.

Der Verwalter: **Salzmann.**

Schuldenruf

Gemäss den Bestimmungen O. R. 665 geben wir hiermit bekannt, dass die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. August 1937 die sofortige Liquidation unserer Gesellschaft beschlossen hat.

Wir fordern allfällige Gläubiger auf, uns ihre Ansprüche bis spätestens **30. September 1937** anzumelden. 2276

Zürich, den 16. August 1937. **BEOWA, Wach & Schliess Akt. Ges.**
Löwenstrasse 53, **Zürich.**

Schuldenruf

Gemäss den Bestimmungen von Art. 742 O. R. gehen wir hiemit bekannt, dass die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Juli 1937 die Liquidation unserer Gesellschaft beschlossen hat. 2369

Wir fordern allfällige Gläubiger auf, uns ihre Ansprüche anzumelden.

Allschwil, den 18. August 1937.

Gerber & Bentz A.G. in Liq.

Bucher & Co. A.G. Burgdorf

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 4. September 1937, um 14.30 Uhr im Bureau der Gesellschaft in Burgdorf

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht und Bilanz per 30. Juni 1936/37.
2. Wahl der Kontrollstelle.
3. Varia.

Die Jahresrechnung mit Revisorenbericht, sowie die Anträge des V. R. betreffend Verwendung des Jahresergebnisses liegen vom 24. August bis 3. September 1937 am Sitz der Gesellschaft auf. (2569 R) 2262 i

Der Verwaltungsrat.

Zuerst die Inserate lesen

Durch Inserate lesen kam mancher auf Einfälle, die ihm Vorteile sicherten.

Electricité Neuchâteloise S. A., Neuchâtel

Emprunt 4½ % de fr. 1,000,000 du 10 février 1932

6me Tirage du 14 août 1937

RECTIFICATION.

Cet avis remplace et annule celui publié le **19 août 1937.**

Les 79 obligations dont les numéros suivent, ont été désignées par tirage au sort pour être remboursées le 15 février 1938:

Nos 7	11	85	95	118	129	179	189	210
218	234	324	330	350	356	361	383	479
511	548	584	622	638	654	665	717	733
734	736	804	808	821	862	863	870	902
955	972	986	1012	1035	1039	1063	1073	1111
1144	1177	1191	1222	1238	1292	1309	1322	1332
1339	1354	1370	1448	1466	1510	1543	1555	1558
1623	1643	1658	1675	1685	1708	1710	1717	1719
1760	1856	1888	1938	1949	1965	1969		

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres accompagnés de tous les coupons non échus, aux caisses de la Banque Cantonale Neuchâteloise, à raison de 500 fr. par obligation.

L'intérêt cessera de courir à partir du 15 février 1938.

Neuchâtel, le 20 août 1937.

Electricité Neuchâteloise S. A.

Seit 25 Jahren
Uebersetzungen
alle Sprachen
Büro Cosmos Bern
Spitalgasse 4

7 grosse Bureauräume

Wird sich ein Privatmann für eine solche Ankündigung interessieren? Nein, — wohl aber Geschäftsleute, die Leser des Handelsamtsblattes.

On cherche des représentants pour les cantons de

Bâle
Zurich
Berne
Genève
Tessin
Grisons

La Feuille Officielle Suisse du Commerce est lue dans toute la Suisse. Profitez de cet avantage, si vous cherchez des représentants pour différentes régions!

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne